

Doppio titolo



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI PERUGIA

ACCORDO DI DOPPIO TITOLO

tra

**l'Università di Siviglia (Facultad de Filología),
Spagna, di seguito denominata US,**

e

**l'Università degli Studi di Perugia, Italia, di
seguito denominata UniPg.**

L'Università degli Studi di Perugia, Italia, con sede legale in Piazza dell'Università, 1, 06123 Perugia, Italia, legalmente rappresentata dal Prof. Franco Moriconi, in qualità di Rettore della stessa, che interviene nel presente atto ai sensi del DM 270/2004 art. 3 comma 10, che consente alle Università italiane di rilasciare i propri titoli anche congiuntamente con altri Atenei anche stranieri, e in esecuzione di quanto disposto nel Regolamento per l'attivazione dei corsi di studio internazionali, approvato con D.R. 21/07/2011 n. 1299,

E dall'altra D. MIGUEL ÁNGEL CASTRO ARROYO, Rettore dell'Universidad de Sevilla, España, nominato con Decreto 4/2016 del 12 gennaio de la Junta de Andalucía, e rappresentante legale dell'Ateneo, secondo quanto disposto dall'articolo 20 della Legge Organica 6/2001, del 21 dicembre, sulle Università e dall'art. 19 dello Statuto dell'Universidad de Sevilla, approvato con Decreto 324/2003, del 25 novembre.

Coscienti dell'importanza che riveste per entrambe le istituzioni stringere vincoli culturali, scientifici e accademici, e considerati i risultati positivi della collaborazione esistente dall'anno 2014 nell'ambito degli accordi bilaterali di mobilità, dichiarano che entrambe le istituzioni sono legittimate a impartire corsi di Laurea Triennale secondo le rispettive legislazioni nazionali e accordano di stabilire e avviare un programma di doppio titolo internazionale



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN

entre

**la Universidad de Sevilla (Facultad de Filología),
España, en adelante denominada US,**

y

**l'Università degli Studi di Perugia, Italia, en
adelante denominada UniPg.**

De una parte, l'Università degli Studi di Perugia, Italia, con sede legal en Piazza dell'Università, 1, 06123 Perugia, Italia, representada legalmente por el Prof. Franco Moriconi, en calidad de Rector de la misma, que interviene en el presente acto en el marco del DM 270/2004 art. 3 coma 10, que permite a las Universidades italianas otorgar sus títulos también en colaboración con instituciones académicas extranjeras, y en ejecución de cuanto dispone el Reglamento para la activación de cursos de estudio internacionales, aprobado con D.R. 21/07/2011 n. 1299,

Y de otra parte, D. MIGUEL ÁNGEL CASTRO ARROYO, Rector de la Universidad de Sevilla, España, nombrado en virtud de Decreto 4/2016 de 12 de enero de la Junta de Andalucía, y cuya representación legal ostenta, según dispone el artículo 20 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, así como el art. 19 del Estatuto de la Universidad de Sevilla, aprobado por Decreto 324/2003, de 25 de noviembre.

Conscientes de la importancia que para ambas instituciones tiene estrechar los vínculos culturales, científicos y académicos, y a la vista de los resultados positivos de la colaboración ya existente desde el año 2014 en el marco de los acuerdos bilaterales de movilidad, declaran que ambas instituciones están legitimadas para impartir programas de Grado oficiales de acuerdo con las respectivas legislaciones nacionales y acuerdan establecer y poner en marcha un programa de doble titulación de Grado según las siguientes estipulaciones:

ARTICOLO 1

Obiettivo di questo accordo di cooperazione è di offrire agli studenti dell'US e dell'UniPg che partecipano al presente programma di scambio la possibilità di ottenere al medesimo tempo un diploma di Laurea Triennale da parte dell'UniPg e un diploma di Grado da parte dell'US, mediante il reciproco riconoscimento dei rispettivi titoli.

I corsi di studio interessati a tale cooperazione sono il *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* dell'US (240 CFU) e la *Laurea Triennale in Lettere: Curriculum Classico (L-10)* dell'UniPg (180 CFU).

ARTICOLO 2

- a) L'US invierà all'UniPg studenti che, essendo in regola con i requisiti specificati nell'allegato al presente accordo, abbiano ottenuto 120 CFU negli insegnamenti delle discipline del *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* dell'US prima dell'inizio della mobilità. Questi studenti saranno ammessi al Corso di Laurea Triennale dell'UniPg, che frequenteranno per due semestri a partire dal semestre invernale, e conseguiranno un minimo di 45 CFU. Nell'UniPg gli studenti saranno seguiti da un tutor. Gli studenti che avranno adempiuto agli obblighi richiesti da entrambi i corsi di studio otterranno il titolo di Laurea dell'US e quello dell'UniPg.
- b) L'UniPg invierà all'US degli studenti che, in regola con i requisiti indicati nell'allegato al presente accordo, abbiano ottenuto 72 CFU della Laurea Triennale in *Lettere: Curriculum Classico (L-10)*, prima dell'inizio della mobilità. Questi studenti frequenteranno il primo e il secondo anno della Laurea Triennale in *Lettere: Curriculum Classico (L-10)* dell'UniPg. Nel terzo anno frequenteranno le materie del *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* dell'US. Dovranno

ARTÍCULO 1

El objetivo de esta cooperación es ofrecer a los alumnos de la US y de la UniPg, que participen en este programa de intercambio, la posibilidad de obtener, al mismo tiempo un título de Laurea Triennale de la UniPg y de Grado de la US, a través de un reconocimiento mutuo de los programas correspondientes.

Los programas que participan en esta colaboración son el título de *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* de la US (240 ECTS) y el de *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)* de la UniPg (180 ECTS).

ARTÍCULO 2

- a) La US enviará a la UniPg estudiantes que, cumpliendo con los requisitos que se especifican en el anexo al presente convenio, hayan obtenido 120 créditos en las materias del *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* de la US, en el momento de empezar la estancia. Estos estudiantes serán admitidos en el Grado de la UniPg y asistirán a partir de septiembre y durante dos semestres a este programa, donde cursarán un mínimo de 45 créditos ECTS. Los estudiantes tendrán un supervisor en la UniPg. Después de cumplir satisfactoriamente con todos los requisitos exigidos por ambos programas, los estudiantes recibirán el título de Grado de la US y el de la UniPg.
- b) La UniPg enviará a la US estudiantes que cumplan los requisitos que se especifican en el anexo al presente convenio, hayan obtenido 72 créditos en las materias del *Laurea Triennale in Lettere: Curriculum Classico (L-10)* de UniPg, en el momento de empezar la estancia. Estos estudiantes cursarán el primer y segundo año de su *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)* en la UniPg. En su tercer año cursarán materias del *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* de la US. Cursarán en Sevilla un mínimo

conseguire un minimo di 45 CFU, fra i quali 12 CFU in discipline obbligatorie del piano di studi dell'US non impartite a Perugia indicate nell'allegato. Gli studenti che avranno adempiuto agli obblighi otterranno il diploma di Laurea Triennale dell'UniPg e del Grado dell'US.

- c) Gli studenti del programma di scambio redigeranno un'unica prova finale/tesi di laurea in co-tutela da docenti di entrambe le università, la quale potrà essere discussa in una qualsiasi delle due sedi, anche a distanza tramite conferenza virtuale.

ARTICOLO 3

Il presente accordo di laurea a doppio titolo consentirà lo scambio tra le due università di due studenti per anno accademico per ciascun corso di laurea coinvolto. Il numero degli studenti di scambio di ciascuna istituzione dovrà, di norma, essere approssimativamente equilibrato, salvo che le parti, di comune intesa, decidano altrimenti.

ARTICOLO 4

Ciascuna università sarà responsabile della scelta dei candidati selezionati per lo scambio, ma la responsabilità finale dell'ammissione di tali studenti spetterà all'istituzione ospitante, che informerà l'università partner dei propri requisiti. I criteri di selezione sono specificati più dettagliatamente nell'allegato.

Per ciascuno degli studenti interessati allo scambio l'istituzione d'origine invierà all'istituzione ospitante, prima del termine sotto indicato, un dossier completo comprensivo dei seguenti documenti:

- a) Un attestato accademico ufficiale;
- b) Una copia del passaporto;
- c) L'attestazione della conoscenza della lingua.

L'attestato dello studente dovrà pervenire all'istituzione ospitante entro il 1° Maggio, dell'anno accademico precedente a quello in cui lo studente si immatricola presso di essa.

de 45 ECTS, entre ellos las materias obligatorias del Plan de Estudios de la US que no se imparten en Perugia (12 ECTS). Después de completar con éxito todos los requisitos de los programas de ambas instituciones, estos estudiantes recibirán los títulos de Laurea Triennale dell'UniPg y del Grado de la US.

- c) Los estudiantes de intercambio realizarán un único TFG codirigido en régimen de co-tutela por profesores de ambas universidades, que podrá ser defendido en cualquiera de las dos sedes, incluso a distancia a través de conferencia virtual.

ARTÍCULO 3

Este Convenio de Doble Titulación permitirá el intercambio entre ambas universidades de dos alumnos por curso académico, dos por cada Grado implicado. El número intercambiado de cada institución debería ser aproximadamente equilibrado, a menos que las partes decidan de mutuo acuerdo lo contrario.

ARTÍCULO 4

Cada universidad será responsable de la elección de candidatos seleccionados para el intercambio, pero la responsabilidad final sobre la admisión de estos alumnos estará a cargo de la institución de acogida que informará a la universidad asociada de sus requisitos. Los criterios de selección se especifican con más detalle en el anexo.

La institución de origen enviará a la institución de acogida un dossier completo de cada uno de los estudiantes de intercambio antes del plazo abajo indicado que incluirá los siguientes documentos:

- a) Un expediente académico oficial.
- b) Una copia de su pasaporte.
- c) Acreditación documental del conocimiento del idioma.

El expediente del estudiante deberá ser recibido en la institución de acogida antes del 1 de Mayo anterior al año académico en el que se matricule el estudiante.

ARTICOLO 5

Gli studenti provenienti da entrambe le università che effettuano un periodo di studio all'estero, nel quadro del presente accordo di scambio, sono soggetti alle medesime norme e regole di comportamento sociale e accademico valesi per gli studenti locali.

- a) Gli studenti dell'US e dell' UniPg dovranno sostenere gli esami previsti dai corsi che frequenteranno e conformi alla normativa vigente presso l'università ospitante. I risultati di ciascuno studente partecipante allo scambio verranno comunicati alla fine di ogni anno accademico.
- b) Oltre al normale transcript of records, l'US e l'UniPg, se richiesto dall'istituzione di origine, invieranno ulteriori informazioni sulle discipline frequentate.

ARTICOLO 6

Entrambe le università esonereranno dal pagamento delle tasse universitarie gli studenti visitatori nel quadro di questo accordo. Tutte le altre spese, compreso l'alloggio, l'assicurazione medica, i pasti, i viaggi e i testi di studio saranno a carico degli studenti partecipanti allo scambio. Ciascuna istituzione farà del suo meglio per aiutare gli studenti del programma di interscambio a reperire un alloggio adeguato. Gli studenti che effettuano studi nel presente accordo di interscambio potranno partecipare ai bandi di mobilità previsti dall'istituzione di origine per il conseguimento di lauree a doppio titolo.

ARTÍCULO 5

Los estudiantes de las dos universidades que realicen un periodo de estudios en el extranjero en el marco de este convenio de intercambio estarán sujetos a las mismas normas y reglamentos de comportamiento social y académico aplicables a los estudiantes locales.

- a) Los estudiantes de la US y la UniPg deberán realizar los exámenes incluidos en las asignaturas en las que hayan participado. Las modalidades de estos controles y exámenes serán conformes a la normativa vigente en la universidad de destino. Los resultados de cada estudiante de intercambio se comunicarán al final de cada año.
- b) Además del expediente académico habitual, la US y la UniPg ofrecerán, en caso de que lo solicite la institución de origen, informaciones suplementarias sobre las asignaturas cursadas.

ARTÍCULO 6

Ambas universidades exonerarán del pago de matrícula a los estudiantes visitantes en el marco de este convenio.

Todos los demás gastos, incluidos los de alojamiento, seguro médico, manutención, desplazamiento y libros correrán a cargo de los estudiantes de intercambio.

Cada institución hará todo lo posible para ayudar a los estudiantes de intercambio a fin de encontrar un alojamiento adecuado.

Los estudiantes que realicen estudios en esta doble titulación podrán participar en las correspondientes convocatorias de movilidad previstas en la Institución de origen para cursar dobles titulaciones.

ARTICOLO 7

Ciascuna istituzione nominerà una persona e un ufficio responsabile della gestione del presente accordo di interscambio.

Per la US:	Per l'UniPg:
Nome: Francisco J. González Ponce, Irene Pajón Leyra Departamento de Filología Griega y Latina Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n Sevilla - España Teléfono:+34 954556343, +34 954551522 Mail: ponce@us.es ipajon@us.es	Nome: Massimo Nafissi, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne, Università degli Studi di Perugia via Aquilone, 7, 2° piano Perugia - Italia Telefono: +39 075 585 3116 Email: massimo.nafissi@unipg.it
Ufficio preposto: Vicedecanato de Relaciones Internacionales y Secretaría de la Facultad de Filología Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n	Ufficio preposto: Segreteria didattica, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne, Università degli Studi di Perugia Palazzo Manzoni, Piazza F. Morlacchi, II piano Perugia - Italia
Telefono: 954556343/1495 Correo electrónico: filologia@us.es / filologiainternacional@us.es	Telefono: +39 075 585 3070/3094 Email: dipartimento.lettere@unipg.it

ARTÍCULO 7

Cada institución designará a una persona y a la oficina encargada de la administración de este intercambio.

Para la US:	Para l'UniPg:
Nombre: Francisco J. González Ponce, Irene Pajón Leyra Departamento de Filología Griega y Latina Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n Sevilla - España Teléfono:+34 954556343, +34 954551522 Mail: ponce@us.es ipajon@us.es	Nombre: Massimo Nafissi, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne, Università degli Studi di Perugia via Aquilone, 7, 2° piano Perugia - Italia Telefono: +39 075 585 3116 Email: massimo.nafissi@unipg.it
Oficina encargada: Vicedecanato de Relaciones Internacionales y Secretaría de la Facultad de Filología Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n	Oficina encargada: Segreteria didattica, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne, Università degli Studi di Perugia Palazzo Manzoni, Piazza F. Morlacchi, II piano Perugia - Italia
Telefono: 954556343/1495 Correo electrónico: filologia@us.es / filologiainternacional@us.es	Telefono: +39 075 585 3070/3094 Email: dipartimento.lettere@unipg.it

.es	dipartimento.lettere@cert.unipg.it
---------------------	--

	rt.unipg.it
--	--

I responsabili del programma di entrambe le istituzioni si riuniranno almeno una volta l'anno, al fine di:

- Rivedere l'efficacia dei programmi didattici;
- Esaminare i risultati accademici conseguiti dagli studenti alla luce degli sforzi congiunti delle due istituzioni;
- Proporre iniziative aggiuntive.

ARTICOLO 8

Il presente accordo potrà essere modificato di comune intesa in qualsiasi momento. Le eventuali modifiche non riguarderanno gli studenti già iscritti al programma, salvo che i cambiamenti apportati non vadano in loro favore.

ARTICOLO 9

L'accordo entrerà in vigore dopo l'approvazione da parte delle due istituzioni e resterà in vigore per un periodo iniziale di cinque anni. In caso di positiva valutazione delle modalità di attuazione e della qualità della cooperazione, esso potrà essere prolungato per ulteriori periodi di cinque anni, sulla base di una valutazione del suo sviluppo, mediante notifica scritta di mutuo accordo tra le parti. Entrambe le istituzioni potranno risolvere il presente accordo tramite notifica inoltrata con almeno sei mesi di anticipo.

In caso di risoluzione del presente accordo, gli studenti già immatricolati e selezionati nei rispettivi corsi di studio potranno completare il proprio corso di studio.

ARTICOLO 10

Nessuna delle due università sarà responsabile del mancato adempimento degli obblighi derivanti dal presente accordo se tale mancanza avrà origine da circostanze imprevedibili che eccedano la possibilità

Los Responsables del Programa en ambas instituciones se reunirán al menos una vez al año con el fin de:

- Revisar la efectividad de los programas de enseñanza.
- Examinar los resultados académicos obtenidos por los estudiantes a la luz del esfuerzo conjunto de las Instituciones
- Proponer acciones adicionales.

ARTÍCULO 8

Este convenio podrá modificarse de mutuo acuerdo en cualquier momento. Los cambios realizados a este convenio no podrán afectar a los estudiantes ya matriculados en el programa a menos que estos cambios favorezcan a estos estudiantes.

ARTÍCULO 9

Este convenio será efectivo tras su aprobación por las dos instituciones y permanecerá en vigor por un período inicial de cinco años. A la vista de la evaluación del desarrollo y calidad de la cooperación realizada, el convenio podrá prorrogarse por períodos adicionales de cinco años, sobre la base de una evaluación sobre su desarrollo, mediante notificación escrita de mutuo acuerdo de las partes. Cualquiera de las dos instituciones podrá denunciar el presente convenio notificando el hecho con un mínimo de seis meses de antelación

En caso de terminación de este convenio, los estudiantes que estén matriculados y que ya hayan sido seleccionados en los respectivos programas deben tener la oportunidad de completar su programa.

ARTÍCULO 10

Ninguna de las dos universidades será responsable de incumplimiento de sus obligaciones en virtud de este convenio si esa falta se originase por circunstancias imprevisibles que excedan el control que pueda ejercer la universidad asociada.

di controllo che l'università associata può esercitare.

ARTICOLO 11

Entrambe le università si adopereranno, in prima istanza, per risolvere le controversie in via amichevole. Se tale soluzione amichevole non sarà possibile, le università partner avranno diritto di sottoporre il caso a un tribunale competente.

Accettano e firmano in duplice copia:

Universidad de Sevilla	Università degli Studi di Perugia
Nome: Prof. Dr. Miguel Ángel Castro Arroyo Titolo: Rector Data: Firma:	Nome: Prof. Franco Moriconi Titolo: Rettore Data: Firma:
Nome: Prof. Dr. Francisco J. González Ponce Titolo: Preside Data: Firma:	Nome: Prof. Dr. Mario Tosti Titolo: Direttore di Dipartimento Data: Firma:

ALLEGATO

Alla convenzione tra l'US e l'UniPg per una laurea a doppio titolo relativa alla *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)* dell' UniPg e al *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* dell' US.

Norme e regolamenti

Si applicano le norme e i regolamenti dell'istituzione ospitante.

ARTÍCULO 11

Ambas universidades procurarán resolver en primera instancia las controversias de manera amistosa. Si esa solución amistosa no fuera posible, las universidades asociadas tendrán derecho a someter el caso a un tribunal competente.

Acuerdan y firman por duplicado:

Universidad de Sevilla	Università degli Studi di Perugia
Nombre: Prof. Dr. Miguel Ángel Castro Arroyo Título: Rector Fecha: Firma:	Nombre: Prof. Franco Moriconi Título: Rettore Data: Firma:
Nombre: Prof. Dr. Francisco J. González Ponce Título: Decano Fecha: Firma:	Nombre: Prof. Dr. Mario Tosti Título: Director de Departamento Data: Firma:

ANEXO

Al Convenio de Doble Titulación entre la Universidad de Sevilla y la Università degli Studi di Perugia en *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)* de la UniPg y en el *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano* de la US.

Normativa y reglamentos

Son aplicables las normas y reglamentos de la institución de acogida.

Criterios de selección

Criteri di selezione

I candidati al conseguimento della laurea a doppio titolo devono soddisfare i seguenti requisiti e prescrizioni.

Gli studenti dell'US:

- a) Dovranno essere immatricolati al *Grado en Filología Clásica con mención en Italiano* dell' US e aver conseguito 120 CFU.
- b) Si richiede un certificato dell'Università di Siviglia attestante che gli studenti sono in possesso di tale prerequisito;
- c) Sarà requisito indispensabile comprovare il possesso del livello B1 in lingua italiana del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue mediante un attestato, o il superamento di una materia universitaria di lingua italiana di livello B1 o superiore, e la partecipazione ad un colloquio, se l'istituzione ospitante lo riterrà necessario.

Gli studenti dell'UniPg:

- a) Dovranno essere immatricolati alla *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)* dell' Università di Perugia e aver conseguito 72 CFU.
- b) Si richiede un certificato dell'UniPg attestante che gli studenti sono in possesso di tali requisiti.
- c) Dovranno avere un livello di conoscenza della lingua spagnola almeno pari al livello B1 del Quadro Europeo.

Piani di studio inclusi nell'accordo:

US: *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano*: 240 CFU.

UniPg: *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)*: 180 CFU.

Il piano di studi che dovrà essere approvato e firmato dall'istituzione d'origine conseguiranno un minimo di

Los candidatos a la obtención de la doble titulación deberán satisfacer los siguientes requisitos y recomendaciones.

Los estudiantes de la US:

- a) Deberán estar matriculados en el *Grado en Filología Clásica con mención en Italiano* de la US y haber obtenido 120 créditos ECTS.
- b) Se exige un certificado de la US precisando que los estudiantes han reunido este requisito.
- c) Será requisito indispensable acreditar la posesión del nivel B1 en lengua italiana del Marco de Referencia Europeo mediante un certificado o la superación de una asignatura universitaria de nivel B1 o superior y participar en una entrevista, si la institución de destino lo considera necesario.

Los estudiantes de la UniPg:

- a) Deberán estar matriculados en la *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)* de la Università di Perugia y haber obtenido 72 créditos ECTS .
- b) Se exige un certificado de la UniPg precisando que los estudiantes han reunido estos requisitos.
- c) Los estudiantes deben tener conocimientos de la Lengua Española de nivel B1 del Marco Europeo.

Planes de estudio que se incluyen en el acuerdo:

US: *Grado en Filología Clásica con Mención en Italiano*: 240 ECTS.

UniPg: *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)*: 180 ECTS.

En el acuerdo de estudios que deberá ser autorizado y firmado por la institución de origen deberán incluirse un mínimo de 45 créditos ECTS a elegir entre

45 CFU da scegliere tra le discipline – o tra gruppi di discipline – obbligatorie e a scelta, dell'istituzione ospitante. Le discipline dell'università ospitante, che si convalideranno nell'università di provenienza, dovranno, in linea di massima, essere equivalenti per CFU e contenuti.

Gli studenti della US dovranno scegliere tra gli insegnamenti dell'ambito disciplinare della *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico" (L-10)*.

Gli studenti della US dovranno conseguire presso la UniPg un minimo di 45 CFU (che saranno convalidati secondo la tabella di equivalenze per gli studenti della US), fra cui le seguenti discipline obbligatorie del Piano di Studi dell'UniPg non impartite a Siviglia (36 CFU):

- Archeologia greca (6 CFU)
- Geografia (12 CFU)
- Archeologia romana (6 CFU)
- 12 CFU a scelta tra:
 - ✓ Storia medievale
 - ✓ Storia moderna
 - ✓ Storia contemporanea

Inoltre si consiglia di frequentare a Perugia materie convalidabili per CFU della *Mención en Italiano* e delle materie del 4° corso (secondo tabella).

A questo si aggiungerà la preparazione di una Prova finale (6 CFU), che sarà condotta in cotutela e potrà essere discussa presso la US, a conclusione del periodo di mobilità internazionale.

Gli studenti dell'Università di Perugia dovranno conseguire a Siviglia un minimo di 45 CFU, fra cui le seguenti discipline obbligatorie del Piano di Studi dell'US che non vengono impartite a Perugia (12 CFU):

Materie obbligatorie a Siviglia che non si impartono a Perugia (che saranno convalidate secondo la tabella di equivalenze per gli studenti di Perugia):

- Textos Griegos IV (6 CFU)
- Textos Latinos IV (6 CFU)

asignaturas –o grupos de asignaturas- obligatorias y optativas de la institución de destino. Las asignaturas de la universidad de destino que se vayan a convalidar en la institución de origen tendrán que tener afinidad en créditos y contenidos.

Los estudiantes de la US deberán elegir en la UniPg entre las asignaturas del ámbito disciplinar de la *Laurea Triennale "Lettere: Curriculum Classico (L-10)*.

Los estudiantes de la US tendrán que cursar en la UniPg un mínimo de 45 ECTS (que se convalidarán según la tabla de equivalencia para los estudiantes de la US), entre ellos las siguientes asignaturas obligatorias en Perugia no impartidas en Sevilla (36 ECTS):

- Archeologia greca (6 CFU)
- Geografia (12 CFU)
- Archeologia romana (6 ECTS)
- 12 ECTS a elegir entre:
 - ✓ Storia medievale
 - ✓ Storia moderna
 - ✓ Storia contemporanea

Además, se recomienda realizar en Perugia créditos convalidables por créditos de la *Mención en Italiano* y de las asignaturas del 4° Curso (según tabla).

A ellos se sumará la preparación del TFG (6 ECTS), que será en co-tutela y se podrá defender en la US, a la vuelta de la estancia internacional.

Los estudiantes de la UniPg deberán cursar en Sevilla un mínimo de 45 créditos, entre ellos las materias obligatorias del Plan de Estudios de la US que no se imparten en Perugia (12 ECTS), que son las siguientes:

Asignaturas obligatorias en Sevilla que no se imparten en Perugia (que se convalidarán según la tabla de equivalencia para los estudiantes de Perugia):

- Textos Griegos IV (6 ECTS)
- Textos Latinos IV (6 ECTS)

Si raccomanda inoltre di frequentare le discipline che possono essere convalidate per le materie del 3° anno della Laurea di Perugia (secondo le indicazioni dei tutor delle due istituzioni).

A ciò si aggiunge la preparazione della Prova finale (9 CFU), che sarà in cotutela e si potrà discutere nell'US, durante il 4° anno extra, o al ritorno, alla fine del periodo di studio internazionale.

Visto (MVV) e permesso di soggiorno

Gli studenti interessati allo scambio dovranno farsi carico di ottenere i visti necessari e rispettare di tutte le normative e le leggi sull'immigrazione del paese dell'istituzione ospitante. L'istituzione ospitante dovrà fornire assistenza in tali incombenze, ma non avrà alcuna responsabilità di garantire la concessione di qualunque tipo di visto, permesso o autorizzazione.

Scadenze

Oltre alla scadenza generale del 1 maggio dell'anno antecedente all'inizio dei corsi dell'US e dell'UniPg, si rispetteranno anche le scadenze di preiscrizione e immatricolazione specifiche di ciascun corso fissate da ciascun ateneo.

Se recomienda cursar también las asignaturas convalidables por las del 3° Curso de la Titulación de Perugia (de acuerdo con las indicaciones de los tutores de las dos instituciones).

A ellos se sumará la preparación de la Prova finale (9 ECTS), que será en co-tutela y se podrá defender en la US durante este 4° año extra, o a la vuelta de su estancia internacional al final del mismo.

Visa (MVV) y permiso de residencia

Los estudiantes de intercambio serán responsables de obtener todos los visados necesarios y de cumplir con todos los reglamentos y leyes de inmigración del país de la institución receptora. La institución receptora deberá cooperar en esos esfuerzos, pero no tendrá ninguna responsabilidad para garantizar la concesión de cualquier tipo de visados, permisos o aprobaciones.

Plazos

Además de la fecha límite general de la solicitud del 1 de Mayo del año anterior al comienzo de los programas en la US y UniPg, se respetarán también los plazos de preinscripción y matrícula particulares de cada curso establecidos por cada universidad.

Tabelle di corrispondenza/ Tablas de equivalencias

1) Estudiantes de la US/ Studenti della US

240 ECTS en total (un mínimo de 45 ECTS cursados en UniPg, entre ellos 18 ECTS de asignaturas obligatorias no impartidas en US)

240 ECTS in totale (almeno 45 ECTS sostenuti alla UniPg, tra cui 18 ECTS di discipline obbligatorie non impartite in la US)

Se señalan explícitamente las materias que habrá de cursar obligatoriamente en Perugia

Si segnalano esplicitamente gli esami da sostenere obbligatoriamente a Perugia

UNIVERSITÀ DI PERUGIA

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

CFU	MATERIA	ANNO	ECTS	ASIGNATURA	CURS O
12 Opt. Menc.	• Letteratura italiana	1	12 (6+6)	• Dos asignaturas de Literatura Italiana de la Mención en Italiano. Por ejemplo (no exclusivamente): - Curso monográfico de Literatura Italiana Moderna y contemporánea - Literatura italiana desde los orígenes hasta el humanismo	3 ó 4
12	• Glottologia	1	12 (6+6)(F básica)	• Lingüística • Lengua española I	1 1
18 (12+6)	• Storia greca • Letteratura greca	1 2	18 (6 opt.+ 12 F. Básica)	• Historia y Civilización en los textos griegos (optativa) • Textos griegos I	4 1
6	• Archeologia greca (obligatoriamente en Perugia)	1	6 (opt. gen)	• Se cursa en Perugia (convalidable en la US por optatividad genérica)	1
6	• 6 CFU a scelta, in materie di lingua greca, por ejemplo Drammaturgia Classica	3	6 (obl.)	• Textos griegos IV	4
12	• Geografia	1	12 (6+6 opt. /obl. mención)	• Estudios culturales Italianos • Lengua Italiana C.1.	4 4

12 (6+6)	<ul style="list-style-type: none"> Lingua latina (avanzato) 1 esame a scelta (tra le affini) 	1 3	12 (F. básica)	<ul style="list-style-type: none"> Textos Latinos I 	1
12 (3+3)	<ul style="list-style-type: none"> Ulteriori conoscenze linguistiche Lingua straniera idoneità 	3 1	24 (12+12 Form. básica)	<ul style="list-style-type: none"> Idioma moderno I Idioma moderno II 	1 2
12 (6+6)	<ul style="list-style-type: none"> Letteratura latina 6 cfu a scelta 	2 3	12 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> Textos Latinos II 	2
6	<ul style="list-style-type: none"> Letteratura italiana contemporanea 	2	12 (6+6 obl. Mención)	<ul style="list-style-type: none"> Lengua italiana B2.1 Lengua italiana B2.2 	4
6	<ul style="list-style-type: none"> Lingua greca 	2	6 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> Sintaxis griega 	1 y 2
(12) 6 + 6	<ul style="list-style-type: none"> Letteratura greca 6 cfu a scelta dello studente 	2 3	12 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> Textos Griegos II 	2
12	<ul style="list-style-type: none"> Storia romana con esercitazioni di epigrafia latina 	2	12 (6 obl.+6 opt.)	<ul style="list-style-type: none"> Textos latinos IV (obl.) Textos epigráficos Latinos (optativa) / u optatividad genérica 	4 3 ó 4
6	<ul style="list-style-type: none"> Filologia classica 	2	6 (F. básica)	<ul style="list-style-type: none"> Lengua clásica (Latín o griego) 	1
6	<ul style="list-style-type: none"> Archeologia romana (obbligatoriamente en Perugia) 	2	6 (opt. gen.)	<ul style="list-style-type: none"> (se cursa en Perugia, convalidable en la US por optatividad genérica) 	2
6	<ul style="list-style-type: none"> Letteratura greca II 	3	6 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> Textos Griegos III 	2
6	<ul style="list-style-type: none"> Letteratura latina II 	3	6 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> Textos Latinos III 	2
12	<ul style="list-style-type: none"> A scelta tra: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Storia medievale ✓ Storia moderna ✓ Storia contemporanea (obbligatoriamente en Perugia) 	3	12 (opt. gen.)	<ul style="list-style-type: none"> (se cursa en Perugia, convalidable en la US por optatividad genérica) 	1
3	<ul style="list-style-type: none"> Informatica (idoneità) 	3	6 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> Prácticas externas 	3 o 4
9	<ul style="list-style-type: none"> Prova FINALE en cotutela Perugia-US 	3	6 (obl.)	<ul style="list-style-type: none"> TFG en cotutela US-Perugia 	4
180			198		

2) Studenti della UniPg/ Estudiantes de UniPg

192 ECTS in totale (almeno 45 ECTS sostenuti alla US, tra i quali 12 in discipline obbligatorie non impartite alla UniPg)

192 en total (un mínimo de 45 ECTS cursados en la US, entre ellos 12 en asignaturas obligatorias no impartidas en la UniPg)

Si segnalano esplicitamente gli esami da sostenere obbligatoriamente alla US
Se señalan explícitamente las materias que habrá de cursar obligatoriamente en la US

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

UNIVERSITÀ DI PERUGIA

ECTS	ASIGNATURA	CURSO	CFU	MATERIA	ANNO
24 (12+12)	• Textos Griegos I y II	1 y 2	24 (6+12+6)	• Lingua greca • Storia greca • Archeologia greca	2 1 1
6 (F. Básica)	• Lengua clásica	1	6	• Filologia classica	2
24 (6 F. Básica + 18 :6+6+6 opt. Mención Italiano)	• Teoría de la literatura • 1 asignatura optativa de la mención en italiano • Lengua italiana B2.1 • Lengua italiana B2.2	1	24 (12+12)	• Letteratura italiana • Geografia	1 1
24 (12+12)	• Textos Latinos I y II	1 y 2	6	• Lingua latina (avanzato)	1
36 (12+12 +6+6 F. Básica)	• Idioma moderno italiano I • Idioma moderno italiano II • Lingüística • Lengua española	1 y 2	24 (12+12)	• Glottologia • 12 CFU a scelta dello studente	1 2
18 (12+6)	• Literatura griega • Sintaxis griega	2	6	• Letteratura greca	2
18 (6+12)	• Sintaxis latina • Literatura latina	2	6	• Letteratura latina	2
6	• Lengua italiana C.1	4	3	• Lingua straniera	1
6	• Prácticas externas		6 (3+3)	• Informatica • Ulteriori conoscenze linguistiche, tirocini, stage	3 3

6	• Literatura italiana moderna y contemporánea		6	• Letteratura italiana contemporanea	2
6	• Textos Griegos III	3	6	• Letteratura greca II	3
6	• Textos Latinos III	3	6	• Letteratura Latina II	3
30 (12 obl.+ 18 asignaturas optativas del Grado)	• Fonética y Morfología Latinas (6) • Fonética y Morfología Griegas (6) • 18 cr. asignaturas optativas del grado)	3 3	36 (12+6+18)	• Storia romana con esercitazioni di epigrafia latina; • Geografia storica del mondo antico (o Archeologia romana) • 2 esami a scelta tra le affini	1 2 3
12 (6+6)	• Textos Griegos IV • Textos latinos IV	4 4	12	(obbligatoriamente en la US)	3
12	• “Historia universal de la Edad Media I (400-1000)”(6; • “Historia universal de la Edad Media II (1000-1500)” (6), etc...		12	• A scelta tra storia medievale; storia moderna; storia contemporanea	3
6	• TFG en cotutela US-Perugia	4	9	• Prova FINALE en cotutela Perugia-US	3
240			192		

Tabla de equivalencia de calificaciones
Tabella di equivalenza votazioni

Università di Perugia	Universidad de Sevilla
30 e lode	Matrícula de Honor
30	9,5-9,9
29	9,0-9,5
28	8,0-8,9
27	7,0-7,9
24-26	6,0-6,9
22-23	5,5-5,9
18-22	5,0-5,4